

Súd: Okresný súd Nové Mesto n/V  
Spisová značka: 5C/9/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3512207780  
Dátum vydania rozhodnutia: 23. 06. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Elena Šuríková  
ECLI: ECLI:SK:OSNM:2014:3512207780.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd v Novom Meste nad Váhom, pred samosudkyňou JUDr. Elenou Šuríkovou, v právnej veci navrhovateľa: Intrum Justitia Slovakia, s.r.o. so sídlom v Bratislave, Karadžičova 8, IČO: 35 831 154, právne zastúpený JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom so sídlom v Bratislave, Karadžičova 8, P. O. BOX 205, proti odporcovi: F. K. G., J. XX.XX.XXXX, J. G. Y. XX, XXX XX J. S. J. I., zastúpený opatrovníkom Mgr. Tatianou Lachovou, vyšším súdnym úradníkom Okresného súdu v Novom Meste nad Váhom, o zaplatenie 890,78 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Platobný rozkaz Okresného súdu v Novom Meste nad Váhom č. k. 10Ro/426/2012-14 zo dňa 24.4.2013 sa zrušuje.

II. Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi istinu vo výške 799,80 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne z dlžnej sumy od 6.3.2012 do zaplatenia a to všetko do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

III. Súd vo zvyšku návrh zamietá.

IV. Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania vo výške 141,79 eur na účet JUDr. Ján Šoltés, č. účtu XXXXXXXXXX/XXX.. VS : XXXXXXXX a sumu 53,- eur na účet žalobcu č. účtu XXXXXXXXXX/XXXX VS : XXXXXXXX, a to všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaním došlým súdu dňa 26.07.2012 domáhal, aby súd platobným rozkazom uložil odporcovi povinnosť zaplatiť sumu vo výške 799,80 Eur, zmluvnú pokutu vo výške 90,98 Eur, úrok z omeškania vo výške 9,00 % ročne z dlžnej sumy 909,80 Eur od 21.08.2010 do 10.06.2011, úrok z omeškania vo výške 9,00 % ročne z dlžnej sumy 859,80 Eur od 11.06.2011 do 17.01.2012, úrok z omeškania vo výške 9,00 % ročne zo sumy 829,80 Eur od 18.01.2012 do 05.03.2012. úrok z omeškania vo výške 9,00 % ročne z dlžnej sumy 799,80 Eur od 06.03.2012 do zaplatenia a nahradiť mu trovy konania.

Súd dňa 24.04.2013 vydal platobný rozkaz, ktorý bol doručený iba navrhovateľovi. Vzhľadom k tomu, že sa odporcovi predmetný platobný rozkaz nepodarilo doručiť do vlastných rúk, platobný rozkaz zrušil. Súd uznesením č. k. 5C/9/2013-31 zo dňa 11.09.2013 ustanovil odporcovi opatrovníčku v osobe Mgr. Tatiany Lachovej, vyššej súdnej úradníčky tunajšieho súdu v zmysle § 29 ods. 2 O.s.p., pretože sa odporca zdržiava na neznámom mieste.

Opatrovníčka odporcu sa k návrhu nevyjadrila.

Na pojednávaní dňa 23.06.2014 na tunajšom súde sa zúčastnil iba opatrovník. Navrhovateľ sa písomne ospravedlnil z dôvodu hospodárnosti konania, s tým že súhlasí s rozhodnutím vo veci bez účasti navrhovateľa.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením návrhu, zmluvou o poskytnutí rýchlej pôžičky č. 7026706, všeobecnými obchodnými podmienkami, zmluvou o postúpení pohľadávky zo dňa 10.03.2011, keď konal v neprítomnosti navrhovateľa v súlade s ustanovením § 101 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku a zistil nasledovný skutkový stav:

Zo zmluvy o poskytnutí rýchlej pôžičky č. XXXXXXXX (ďalej len „úverová zmluva“) uzavretej medzi právnym predchodcom navrhovateľa spoločnosťou Consumer Finance Holding, a.s. a odporcom dňa 23.04.2007 vyplýva, že bola odporcovi poskytnutá pôžička v sume 995,82 Eur (30.000,- Sk), ktorú sa zaviazal splácať v mesačných splátkach (40 splátok) vo výške mesačnej splátky 39,27 Eur (1.183,- Sk). Neoddeliteľnou súčasťou predmetnej zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky.

Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 10.03.2011 došlo k postúpení žalovanej pohľadávky z postupcu Consumer Finance Holding, a.s. na postupníka spoločnosť Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., a to v celkovej sume 1.382,48 Eur, pozostávajúcej z istiny 909,80 Eur a zostatku príslušenstva vo výške 472,68 Eur.

Navrhovateľ v podaní doručenom tunajšiemu súdu dňa 20.06.2014 doplnil návrh o identifikáciu pohľadávky, tak že z postúpenej žalovanej pohľadávky vo výške 1.382,48 Eur žiada priznať len nezaplatenú istinu vo výške 799,88 Eur po odpočítaní platieb odporcu súhrnne vo výške 110,- Eur, zmluvnú pokutu vo výške 90,98 Eur v zmysle ust. čl. 12 bod 12.2. Všeobecných obchodných podmienok úverovej zmluvy ako aj jej príslušenstvo. K podaniu pripojil navrhovateľ prehľad obrátov na úverovej zmluve.

Zo Všeobecných obchodných podmienok poskytovaných spoločnosťou súd zistil, že Spoločnosť je oprávnená požadovať od Klienta zmluvnú pokutu v prípade, ak sa klient dostal

do omeškania so splatením ktorejkoľvek jednotlivej splátky. V 30-ty deň po dobe splatnosti je klient povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 10% z dlžnej splátky, v tento deň sa zmluvná pokuta stáva splatnou (čl. 12 bod 12.2).

Na základe prehľadu obrátov úverovej zmluvy súd zistil, že odporca bol dlžný ku dňu 20.08.2010 istinu vo výške 909,80 Eur. Do podania návrhu odporca uhradil dňa 10.06.2011 sumu 50,- Eur, dňa 17.01.2012 sumu 30,- Eur a dňa 05.03.2012 sumu 30,- Eur.

Podľa § 173 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O.s.p.“), ak platobný rozkaz nemožno doručiť čo i len jednému z odporcov, súd ho uznesením zruší v plnom rozsahu. To neplatí, ak sa platobný rozkaz týka niekoľkých účastníkov, z ktorých každý koná sám za seba (§ 91 ods. 1). Súd zruší platobný rozkaz spravidla až spolu s ďalším úkonom vo veci samej, prípadne spolu s úkonom, ktorým sa konanie končí.

Na posudzovaný právny vzťah je potrebné aplikovať inter alia ustanovenia zákona č. 258/2001 Z. z., o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii (ďalej len zákon č. 258/2001 Z. z.) v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy.

Podľa § 1 ods. 1 zák. č. 258/2001 Z .z., tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa. Podľa ods. 2 zákon sa nevzťahuje na zmluvy: a) o poskytnutí úveru na účely nadobudnutia existujúcich alebo projektovaných nehnuteľností, dodatočné alebo ďalšie stavebné úpravy dokončených stavieb a ich údržbu, b) o nájme, ktoré nezabezpečujú prevod vlastníckeho práva na nájomcu, c) o poskytnutí úveru bez platby úroku a poplatkov, ktoré zabezpečujú splatenie úveru jednou splátkou, d) o poskytnutí úveru do hodnoty v Sk zodpovedajúcej 200 EUR a nad hodnotu v Sk zodpovedajúcu 20 000 EUR; ak je na rovnaký účel uzavretých viac zmlúv o spotrebiteľskom úvere, súhrn všetkých zmlúv o spotrebiteľskom úvere sa považuje za jediný spotrebiteľský úver, e) na ktorých základe sa vyžaduje, že spotrebiteľ úver splatí v lehote nepresahujúcej tri mesiace alebo maximálne štyrmi splátkami v lehote nepresahujúcej 12 mesiacov, f) o sústavnom poskytovaní služieb, za ktoré spotrebiteľ platí počas ich poskytovania v splátkach. Podľa ods. 3 zákon sa ďalej nevzťahuje na úver formou preddavku na bežný účet poskytnutý bankou iným spôsobom ako na kreditné karty.

Podľa § 2 zák. č. 258/2001 Z. z., na účely tohto zákona sa rozumie: a) spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme, b) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom, c) celkovými nákladmi spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom všetky náklady vrátane úroku a poplatkov, ktoré sú spojené s poskytnutím spotrebiteľského úveru, s výnimkou: 1. sankcií uplatnených veriteľom voči spotrebiteľovi za nesplnenie záväzku uvedeného v zmluve o spotrebiteľskom úvere, 2. poplatkov, ktoré je spotrebiteľ povinný zaplatiť pri kúpe tovaru alebo služby okrem kúpnej ceny tovaru alebo kúpnej ceny služieb, 3. poplatkov za prevod peňažných prostriedkov a za udržiavanie účtu určeného na získanie platieb na úhradu spotrebiteľského úveru, platenia úroku a iných poplatkov s výnimkou prípadov, keď spotrebiteľ nemá možnosť výberu

veriteľa a tieto poplatky sú neprimerane vysoké v porovnaní s obvyklými poplatkami za obdobné úvery. To sa nevzťahuje na poplatky za vyberanie takýchto úhrad alebo platieb bez ohľadu na to, či sa vykonávajú v hotovosti alebo inak, 4. členských príspevkov pre profesijné a záujmové združenia alebo skupiny, 5. poplatkov za poistenie alebo záruky okrem tých poplatkov, ktoré sú určené na zabezpečenie platby veriteľovi v prípade smrti, invalidity, choroby alebo nezamestnanosti spotrebiteľa v sume rovnakej alebo menšej, ako je celková výška spotrebiteľského úveru, úroku a poplatkov, ktoré musia byť určené veriteľom ako podmienka poskytnutia spotrebiteľského úveru, d) ročnou percentuálnou mierou nákladov sadzba, ktorá sa aplikuje na výpočet podľa prílohy tohto zákona z hodnoty celkových nákladov spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom a výšky poskytnutého spotrebiteľského úveru, e) poplatkami akákoľvek platba, ktorú je spotrebiteľ povinný zaplatiť veriteľovi pri poskytnutí úveru, okrem úrokov.

Podľa § 3 ods. 1 zák. č. 258/2001 Z. z., veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci. Podľa ods. 2 spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Spotrebiteľská povaha zmluvného vzťahu medzi účastníkmi konania bola súdom nepochybne konštatovaná.

Podľa § 52 ods. 1, 2 a 3 Občianskeho zákonníka účinného v čase uzavretia zmluvy, spotrebiteľskými zmluvami sú kúpna zmluva, zmluva o dielo alebo iné odplatné zmluvy upravené v ôsmej časti tohto zákona a zmluva podľa § 55, ak zmluvnými stranami sú na jednej strane dodávateľ a na druhej strane spotrebiteľ, ktorý nemohol individuálne ovplyvniť obsah dodávateľom vopred pripraveného návrhu na uzavretie zmluvy. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľom je osoba, ktorá

pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len neprijateľná podmienka).

Podľa § 517 ods. 1 prvá veta Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa § 517 ods. 2 cit. zák. ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa výpisu Národnej banky Slovenska základná sadza NBS bola v čase od 14.12.2011 do 10.07.2012 vo výške 1,00 %.

Podľa § 544 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda. Zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

Na základe vykonaného dokazovania a vychádzajúc z citovaných ustanovení súd navrhovateľom uplatnený nárok na zostatok dlžnej istiny vo výške 799,80 Eur spolu s príslušenstvom, ktoré poskytol odporcovi právny predchodca navrhovateľa, a ktorý mu odporca nezaplatil považoval za dôvodný, pretože zo strany odporcu došlo k porušeniu zmluvných podmienok a to neuhradeniu poskytnutej pôžičky a preto návrhu v tejto časti vyhovel.

Čo sa týka navrhovateľom uplatnenej zmluvnej pokuty, má súd za to, že náležitosti písomnej dohody ohľadom zmluvnej pokuty neboli splnené, nakoľko dojednaná zmluvná pokuta bola uvedená osobitne vo Všeobecných obchodných podmienkach, a teda, nie je dohodnutá v samotnej zmluve o úvere v texte, pod ktorým sa nachádzajú podpisy oboch zmluvných strán, a preto nie je splnená podmienka v zmysle citovaného ustanovenia Občianskeho zákonníka. V tejto časti súd návrh vyhodnotil ako neprijateľnú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve a preto v tejto časti, t.j. v sume 90,98 Eur návrh zamietol.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p., nakoľko navrhovateľ mal v konaní neúspech len v nepatrnej časti, preto mu súd priznal plnú náhradu trov konania titulu súdneho poplatku vo výške 53,- Eur a trov právneho zástupcu navrhovateľa vo výške 141,79 Eur vrátane DPH pozostávajúce z jedného úkonu právnej služby 2x 51,45 Eur + 2x režijný paušál á 7,63 Eur/ + 20 % DPH /23,63 Eur/ vypočítaných podľa vyhlášky MS SR 655/2004 Z. z.. K náhrade trov úspešného navrhovateľa súd zaviazal neúspešného odporcu v lehote troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Trenčíne.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (označenie súdu ktorému je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, podpis, dátum) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie je potrebné podať v potrebnom počte rovnopisov spolu s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak potrebný počet rovnopisov účastník nepredloží, súd vyhotoví kópie na jeho trovy, t.j. 0,50 Eur/stranu (§ 42 ods. 3, 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
- účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
- v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,
- účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
- rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát,
- súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav,
- sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali,
- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (dôkazy sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu, dôkazmi má byť preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4, účastník konania bez svojej viny nemohol dôkazy označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa),
- rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak nebude povinnosť uložená rozhodnutím dobrovoľne splnená, možno podať návrh na exekúciu podľa osobitného predpisu.